

Книга и компьютер: точки взаимодействия

Books and Computer: Points of Interaction

Книга та комп'ютер: точки взаємодії

Л. Л. Канеева

Национальная Детская Библиотека им. Иона Крянгэ, Кишинев, Молдова

Lolita Caneeva

Ion Krang National Children's Library, Kishinev, Moldova

Л. Л. Канєєва

Національна дитяча бібліотека ім. І. Крянге, Кишинів, Молдова

На примере работы Национальной Детской Библиотеки им. И. Крянгэ Республики Молдова автор анализирует возможности взаимодействия информационных ресурсов и технологий с традиционной книжной культурой. В докладе раскрываются задачи интеграции, предлагаются дифференцированные подходы и методы их решения. «Час сказки», программа «Ступеньки в мир книг», компьютерные уроки для дошкольников, курсы, тематические презентации, игровые общеобразовательные программы – все это способствует приобщению детей к многообразному миру информации, формированию информационной культуры личности, в основе которой лежит любовь к чтению, воспитанная на лучших образцах мировой литературы.

The author analyzes the prospects for the interaction between information resources and technologies with the traditional book culture with specific reference to the experience of Moldova National Children's Library. The paper reveals the tasks of integration, and differentiated approaches and ways to realize them are offered. «The Tale Hour», «Steps into the book world» computer lessons for preschoolers, training courses, thematic presentations, game educational programs – all of them contribute to children's introduction to the diversity of information, educate personal information culture based on reading and the best works of the world literature.

На прикладі роботи Національної дитячої бібліотеки ім. І. Крянге (Республіка Молдова), автор аналізує можливості взаємодії інформаційних ресурсів і технологій з традиційною книжковою культурою. В доповіді розкриваються завдання інтеграції, пропонуються диференційовані підходи та методи їх вирішення. «Час казки», «Сходінки у світ книг», комп'ютерні уроки для дошкільнят, курси, тематичні презентації, ігрові загальноосвітні програми – все це сприяє залученню дітей до різноманітного світу інформації, формування інформаційної культури особистості, що вихована на найкращих зразках світової літератури, в основу якої покладено любов до читання.

Сейчас библиотечное дело переживает определенный технологический бум. Библиотеки, в том числе и небольшие, оснащаются новейшей компьютерной техникой, подключение к сети Интернет открывает доступ к неограниченным информационным ресурсам; использование цифровой техники, мобильной связи расширяет границы. Все чаще речь идет о преобразовании традиционных библиотек, в том числе детских и школьных, в информационные центры, медиacentры.

В то же время именно телевидение, аудио-видео продукцию и, особенно, Интернет, считают решающим фактором снижения интереса к чтению, негативно влияющим на формирование личности ребенка. Такие явления, как наркомания, суицид, повышенная агрессивность, уход от действительности также относят на счет компьютера, в частности, компьютерных игр, недостоверной и деструктивной информации в Интернете.

В связи с этим родители и учителя призывают максимально ограничить пребывание ребенка в виртуальном пространстве. Формируется стереотип Интернета как некоего «виртуального монстра», способного подавить живую человеческую индивидуальность, от которого необходимо оградить юные души.

А чем является компьютер для детей? Он – необходимая часть их мира. По данным западных исследователей, более половины жителей Европы дошкольного возраста свободно чувствуют себя в виртуальном пространстве. Однако выходят они туда в основном с целью сетевой игры. Мой личный опыт показывает, что и у нас в Молдове дети до 13–14 лет ассоциируют компьютер и Интернет в первую очередь с игрой, причем именно агрессивной, как, например, «Counter Strike», «GTA Vice-City», «Diablo», «The Last Fantasy» и др. В дальнейшем на первое место выходят обще

ние (чат, почта) и поиск музыки. И если в Европе Интернет как средство образования и самообразования используют в среднем около 30 % детей и подростков, то у нас эта цифра еще ниже. Следовательно, вырабатывается стереотип: «Компьютер – средство для развлечения».

Эти стереотипы не просто ложны, они еще и вредны тем, что, с одной стороны, – без познания этого «монстра» невозможна адаптация детей в современном мире, насыщенном информационными технологиями, с другой стороны, – увлечение играми, «чатами» и т. д. действительно небезопасны, как для души, так и для физического развития ребенка.

Преодолеть их способна только современная интегрированная библиотека, объединившая богатейший опыт книжной культуры с возможностями новых информационных ресурсов и технологий в целях формирования сознательного и ответственного гражданина, духовно-развитого человека.

Задача интеграции книги и компьютера была поставлена перед нами еще в 1990 году, когда в НДБ Крянгэ появились первые «Спектрумы». Посредством разработки серии компьютерных викторин, ответив на которые читатель получал право на игру, мы создали цепь «книга – компьютер – книга». Вопросы нацеливали ребят на внимательное, вдумчивое чтение, в результате чего у них появлялся не только интерес к поиску ответов ради игры, но и вкус к литературе.

К настоящему времени компьютерный зал трансформировался в Медиатеку, предоставляющую пользователям аудиовизуальные и электронные средства информации. Зал «Аудиовидео» оснащен телевизором, 2-мя видеомэгафонами, музыкальным центром, проигрывателем виниловых дисков. Зал «Мультимедиа» располагает 6-ю современными компьютерами для читателей, DVD- и CD- приводами, принтером и сканером, компьютерным проектором, значительной коллекцией (более 500) DVD- и CD- дисков.

Техническое переоснащение отдела вывело интеграцию всех имеющихся средств информации на новый уровень. В связи с этим мы определяем следующие задачи:

- использование медиа-ресурсов для продвижения и поддержки чтения детей;
- отбор, оценка, рекомендация лучших книг как основа для культуры чтения;
- развитие у школьников информационной грамотности путем группового обучения и индивидуального консультирования;
- помощь детям в поиске информации для учебы, самообразования и досуга, в том числе с помощью создающихся сегодня на сайтах детских библиотек «виртуальных справок»;
- обучение детей и родителей самостоятельному ориентированию в информационных потоках.
- воспитание у ребенка информационной культуры, которая, как и раньше, базируется на культуре чтения.

Обслуживаемой категорией являются дети от 4 до 16 лет, поэтому существует дифференциация в подходах и методах выполнения вышеизложенных задач.

Дошкольникам во время «Часа сказки» одновременно с прослушиванием аудиокниг мы предлагаем рассмотреть иллюстрации из обычной книги, которую можно взять домой и почитать с родителями. Это способствует развитию фантазии и сопереживания, необходимых для осознанной читательской деятельности.

Дети этого возраста очень любят играть, и мы предлагаем им ряд игровых образовательных программ на CD румынского издательства «Erc - press»: «Hai la școală! (Пойдем в школу!)», «Matematica: adunarea și scaderea (Математика: сложение и вычитание)», «Abecedar (Алфавит)», «Țapul Țicu merge la școală (Козленок Цику идет в школу)», а также, учитывая, что в детских садах создаются группы обучения иностранным языкам – программы «Primele mele cuvinte în engleză (franceză) (Мои первые слова на английском (французском) языке)», «Limba engleza pentru cei mici (Английский для малышей)», «All-in-One Language Fun! «и др.

Кроме того, с целью развития творческих возможностей малышей, мы знакомим их с программой «Paint».

Занятие 1

Знакомимся с монитором, мышью, клавиатурой. Рассматриваем значки на рабочем столе. Учимся находить значок программы «Paint». Входим в программу. Объясняем понятие «меню». Учимся рисовать линии различной толщины и стирать их, очищать лист.

Занятие 2

Перечисляем известные детям геометрические фигуры, учимся находить их в меню программы, рисуем геометрические фигуры различных размеров. Перечисляем героев книг, похожих на те или иные фигуры.

Занятие 3

Изучаем возможности работы в цвете. Знакомимся с основным и дополнительным меню выбора цветов, рисуем геометрические фигуры, раскрашиваем различными способами.

Занятие 4

Составляем из геометрических фигур сказочного героя и раскрашиваем. Рисуем фон.

Занятие 5

Рисуем «Ковер Царевны-лягушки» (по заданному примеру). Используем геометрические фигуры, линии, различные методы работы в цвете.

Занятие 6

Рисуем на свободную тему в цвете. Сохраняем рисунок в памяти компьютера. Размещаем рисунок на рабочем столе.

Группа детского сада, пришедшая на занятия, делится на две подгруппы. Одна работает с книгой, в том числе и аудиокнигой (час сказки, литературный час), другая – на компьютере. Через полчаса группы меняются местами. Выразительное актерское чтение и яркие иллюстрации развивают интерес к книге, обучение работе на компьютере превращается в увлекательную развивающую игру.

Таким образом, интегрируя преимущества книги, аудиовизуальных средств и компьютерных программ, мы способствуем созданию образа компьютера как средства, развивающего творческие способности детей, и образа библиотеки как моста между книгой и новыми технологиями.

В работе с учащимися младших классов наша задача научить ребенка *читать* «с удовольствием», а не ради количества знаков, помочь преодолеть психологический барьер в общении с книгой. На этом этапе компьютер скорее мешает ребенку, чем помогает, поэтому общение с ним должно быть сведено до минимума. Исключение составляют специально разработанные для детей программы обучения иностранным языкам, соответствующие возрасту энциклопедии, атласы, аудиокниги.

Психолог Т. Шишова отмечает, что компьютер не может дополнять книгу в тот период, когда навык самостоятельного чтения еще не сложился, и прочесть всего одну страницу равносильно подвигу. У дошкольников и младших школьников еще не развито «эйдетическое чтение», при котором печатное слово порождает «видеоряд» образов. Поэтому им так необходимы иллюстрации, зрительно подкрепляющие прочитанное. Учась *читать*, малыш постепенно учится *видеть* внутренним взором картины и образы, нарисованные писателем. Однако, это процесс гораздо более долгий и трудоемкий, чем пассивное потребление экранной продукции, предоставляющей сразу все: и образный, и словесный, и звуковой ряд, но, в то же время, блокирующей живую фантазию ребенка. Значит, читать будет еще труднее, а все трудное отталкивает. Следовательно, путь в мир информации должен вести от книги, через обучение творческому чтению, к компьютеру.

Этой цели служат занятия по программе «**Ступеньки в мир книг**», систематически проводящиеся в библиотеке. Проект разрабатывался в плане внеклассного чтения в сотрудничестве с преподавателем начальных классов лицея им. Н. Гоголя, Градесковой Н. Ф.

Цель: совершенствование навыка чтения, развитие, с помощью аудиовизуальных и электронных средств, устойчивого и осознанного интереса к чтению художественной литературы и ее восприятия, расширение читательского и культурного кругозора, а также творческих способностей и речи учащихся; всемерная поддержка престижа детского чтения как важнейшего элемента культуры.

Начало проекта: октябрь 2005 года.

Участники: учащиеся младших классов лицеев им. Н. В. Гоголя; Дм. Кантемира; им. М. Коцюбинского; молдо-турецкой гимназии. Оптимально начинать занятия со второго полугодия первого класса.

Задачи проекта:

- Организация систематической работы по отработке навыка осознанного чтения.
- Развитие интереса к медленному, «вдумчивому» чтению.
- Обучение умению анализировать текст в единстве формы и содержания.
- Развитие образного мышления и творческого воображения через систему творческих заданий.
- Формирование теоретических представлений, необходимых для полноценной читательской деятельности.
- Формирование навыков пользования библиотекой.

Формы работы:

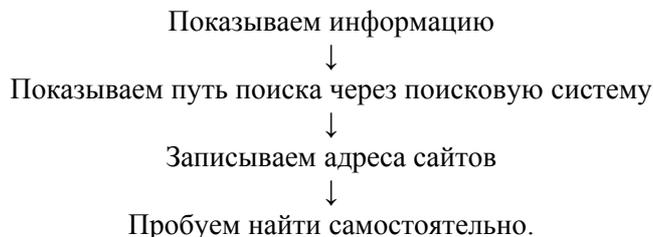
- литературный час;
- час сказки;
- литературно-музыкальный час;
- тематическая беседа.

Участники проекта, регулярно посещая библиотеку, прочитали десятки произведений молдавских, русских и зарубежных авторов, как классических, так и современных. Использование аудио-визуальных и электронных документов способствовало более глубокому эмоциональному восприятию предлагаемых произведений, позволило преодолеть психологический барьер, превратить чтение в увлекательное занятие. Со 2-го класса участники программы ведут «Дневник читателя», куда, кроме фамилии автора и названия произведения, заносят интересные высказывания, ключевые фразы, новые слова, мини-иллюстрации и т. д. Чтение стало более осмысленным, вдумчивым. Появилась «жажда» чтения.

Следующей ступенькой на пути к информационной культуре является постепенное приобщение читателей к **самостоятельному** использованию наряду с книгой и электронных документов. Большой популярностью у наших посетителей пользуются тематические презентации CD, после которых мы предлагаем поработать с диском самостоятельно. Таким образом, ребята знакомятся не только с предлагаемой информацией, но и с понятиями: меню, ссылка, гиперссылка, – учатся навигации в рамках диска. При проведении подобных мероприятий возможны следующие варианты интегрирования:

1. В программу презентации CD включается обзор книг и аудио-видео документов, имеющих в библиотеке;
2. В программу традиционных библиотечных мероприятий включается информация с электронных носителей.
3. Особое внимание уделяется пропаганде электронных документов, содержащих информацию о книгах, деятелях литературы, которая стимулирует читательский интерес и развивает литературный вкус.

С 4-го класса в рамках занятий по программе «Ступеньки в мир книг», появляется рубрика: «Что рассказал Интернет?». Мы находим интересную информацию, дополняющую основную тему, и предлагаем ее ребятам по схеме:



Таким образом, дети делают первые шаги в глобальной информационной сети.

Традиционными в нашей библиотеке стали презентации сайтов, виртуальные путешествия, которые мы проводим аналогично презентациям CD, выбирая наиболее значимые для духовно-нравственного и интеллектуального развития подростков. Особое внимание уделяется сайтам, посвященным писателям, книгам, библиотекам, электронным вариантам печатных изданий. По

окончании, каждому участнику предлагается список представленных на презентации документов из Интернета.

Списки с адресами сайтов, содержащих наиболее интересную и полезную для ребят информацию по часто повторяющимся запросам, находятся на каждом столе в зале «Мультимедиа».

Сегодня в средней, и даже в высшей школе не учат продуктивному поведению в новой информационной среде. При избытке информации подавляющее большинство школьников не знают, как ее найти и как ею воспользоваться. Бескрайность информационного пространства может привести к использованию далеко не лучших ресурсов и просто к информационному пресыщению, утомлению.

С целью обучения детей самостоятельному ориентированию в информационных потоках в нашем отделе действует летняя компьютерная школа, проводятся бесплатные курсы по обучению навигации в сети Интернет.

Цель курсов: ознакомить пользователей с историей Интернета, способом его функционирования, предлагаемыми услугами, способами поиска информации.

Занятие 1. Теоретическое

История Интернета. Способ его функционирования. Электронный адрес. Предлагаемые услуги. Как работает WWW. Что такое браузер.

Занятие 2

Окошко IE. Меню и панель инструментов.

Занятие 3

Способы поиска в WEB.

Использование различных поисковых систем. Формулировка запроса.

Сохранение информации.

Занятие 4

Электронная почта. Создание своего адреса. Способы регистрации. Способы общения.

Занятие 5

Правила цитирования. Основы безопасности в сети.

Темы последнего занятия были добавлены нами в этом году.

Тема «Правила цитирования» призвана нацелить ребят на использование информации с нескольких сайтов в противовес «скачиванию» готовых рефератов; научить делать в работе ссылки, оформлять список литературы.

Тема «Основы безопасности в сети» призвана научить молодых людей оценивать достоверность информации, отсеивать информационный мусор, распознавать заведомо рекламную или безнравственную информацию, защищаться от вирусов.

С какого возраста рекомендуется вводить ребенка в мир Интернета? В США и Западной Европе дети выходят в сеть уже в дошкольном возрасте, получая к моменту поступления в школу все необходимые навыки. Однако следует принять во внимание тот факт, что в США, например, ребенок до 12 (в некоторых штатах до 14) лет имеет право выходить в Интернет только в присутствии родителей, которые несут ответственность за получаемую им информацию. Для нас родители, проводящие время с детьми в библиотеке, – далекий идеал. Большая занятость на работе, особенно в частном бизнесе, просто не оставляет времени на посещение учреждений культуры. Кроме того, в результате массовой миграции, составляющей по официальным данным 25% (по неофициальным – до 50%) трудоспособного населения страны, многие тысячи детей остались на попечении близких или дальних родственников, а то и посторонних людей, неспособных или нежелающих контролировать их времяпрепровождение.

Исходя из реально сложившейся обстановки, мы ставим перед собой задачу подготовить ребенка к *самостоятельному* поиску в сети, и считаем оптимальным возраст 10–11 лет, что соответствует 4 – 5 классу школы. Основным параметром готовности ребенка к навигации в Интернете должна считаться не способность запомнить, на какую кнопку нажать, а способность осмысленно прочесть и проанализировать экранный текст. Рекомендуемое время пребывания школьников у компьютера

исчисляется по формуле – полное количество лет $\times 2$, в крайнем случае, на 3. Следовательно, у ребенка должна быть высокая скорость чтения и достаточная глубина восприятия печатного текста, чтобы за такое короткое время найти необходимую информацию и ознакомиться с ней.

Следует учитывать, что свобода доступа к информации в Интернете сопровождается отсутствием контроля над ресурсами, и в сети случайно можно попасть на сайты, носящие расистский, экстремистский, порнографический и иной характер, которые могут быть опасны для ребенка и подростка. Иногда школьники используют Интернет для издевательства над сверстниками. Пользователи в сети могут сменить идентичность и общаться, став «другим». Это может привести к опасной ситуации, если ребенок, полагая, что подружился с другим ребенком, будет общаться, например, со взрослым-педофилом.

Кроме того, существуют потенциально-зависимые от компьютера дети. Один-два таких ребенка есть практически в каждом классе. По опыту могу сказать, что зависимость формируется независимо от возраста: мне встречались как первоклассники, так и старшеклассники, «подсевшие» на компьютер, причем не только на игры, но и на «чаты», и даже на поиск информации в сети. Поэтому яркие эмоции либо заторможенность ребенка за компьютером являются сигналом о том, что его нужно переключить на другой вид деятельности, лучше всего на чтение, при котором мозг переключается с мерцания точек на экране на спокойную мыслительную деятельность. При этом расслабляются и рецепторы пальцев (а они напрямую связаны с процессом мышления), и мышцы запястья, находящиеся в постоянном напряжении при работе на компьютере, что предотвращает развитие туннельного синдрома.

Хочу отметить, что дети и подростки, чья любовь к чтению и высокая читательская культура сформировались на основе лучших произведений отечественной и зарубежной литературы, гораздо реже становятся жертвами компьютерной зависимости, чем их сверстники, не обладающие таковыми.

Таким образом, благодаря воспитанию культуры чтения, мы учим детей ставить конструктивные цели, вырабатываем у них информационные потребности, а затем даем все возможные средства для их удовлетворения в соответствии с психофизическими особенностями возраста.

Использование новых технологий подразумевает высокую квалификацию самого библиотекаря, как в сфере традиционной деятельности, так и в работе с электронными носителями информации, что делает необходимым дополнительное обучение. Так, например, в нашей библиотеки все сотрудники в обязательном порядке проходят курсы, обучающие пользованию электронным каталогом «ОРАС», работе с программой «Microsoft Word», стратегиям поиска в Интернете. Современный сотрудник «храма книги» должен стать хорошим проводником для ребенка, особенно в глобальной, полной опасностей «паутине» Интернет.

Все вышеизложенное позволяет нам сделать вывод: детской библиотеке, как особой среде образования и развития, необходима разумная интеграция всех носителей информации, основная цель которой – раскрыть посредством новых мультимедиа технологий богатство и многообразие мировой литературы и культуры, способствовать формированию высоконравственного и интеллектуально развитого человека, поднимая на новую высоту любовь к книге и чтению.